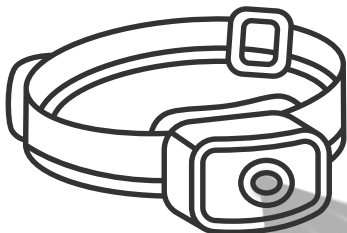


- EN Multifunctional flashlight, 150 lm, COB LED, USB  
CZ Svítilna multifunkční, 150 lm, COB LED, USB  
SK Svetidlo multifunkčné, 150 lm, COB LED, USB  
DE Multifunktionslampe, 150 lm, COB LED, USB  
PL Latarka wielofunkcyjna, 150 lm, COB LED, USB  
HU Multifunkciós zseblámpa, 150 lm, COB LED, USB  
RO Lanternă multifuncțională, 150 lm, COB LED, USB  
ES Linterna multifuncional, 150 lm, COB LED, USB  
IT Torcia multifunzione, 150 lm, COB LED, USB  
FR Lampe multifonction, 150 lm, COB LED, USB

SX3206



Instructions for use  
Návod k použití  
Návod na použitie  
Gebruiksaanweisung  
Instrukcja użycia  
Használati útmutató  
Instrucțiuni de utilizare  
Instrucciones de uso  
Istruzioni per l'uso  
Mode d'emploi

## Instructions for use

**Warning: Please read this instruction manual carefully before use!**

### General safety instructions

- Never look directly into the light source.
- Do not immerse the device in water or other liquids.
- Do not cover the device as the light source heats up.
- The device must never be used with an open cover, missing/damaged wiring space, or a missing or damaged lens.
- Do not clean the device with a strong stream of water or compressed air, as this could damage the insulation and seals.
- Never repair the device yourself, repairs may only be carried out by the manufacturer or authorized service personnel.
- If the device comes with an integrated rechargeable battery, never replace it with another one. Only original batteries and components from the manufacturer may be used in the device.
- This is not a toy. The device is not suitable for children under 6 years of age.

### Headlamp control

- The lamp is controlled by a button on the rear side. Each press of the button changes the mode of front spot light. Long press of the button switches operation to the side light and each press of the button changes the side light mode. Another long press of the button turns UV light mode on.

### Technical parameters

- Light type: **COB LED, UV**
- Luminous flux (lm): **150**
- UV wavelength (nm): **365**
- Degree of protection: **IPX4 - protected against splashing water**
- Number of modes: **7**
- Lighting time (h): **3 - 4**
- Charging: **USB C (DC 5V/1A) + USB A**
- Battery capacity (mAh): **350**
- Charging time (h): **3 - 4**
- Operating temperature (°C): **-25 - 50**

**Note:** The headlamp is partially charged upon delivery. Fully charge the headlamp before first use. Use the charger supplied with this headlamp. Do not use the headlamp while charging. Do not use a modified or damaged charger. Do not leave the headlamp charging for more than 24 hours. Do not disassemble the headlamp. If you are not using the headlamp, charge it at least once every six months.

### **Information for users on the disposal of electrical and electronic equipment**



The symbol on the product means that used electrical and electronic products should not be disposed of with your other household waste. Dispose of the product properly at designated collection points, where they will be accepted free of charge.

By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences to the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For further details contact your local authority or the nearest collection point.

Improper disposal of this type of waste may result in penalties in accordance with national regulations.

## Návod k použití

**Upozornění: Před použitím si pečlivě nastudujte tento návod k použití!**

### Obecné bezpečnostní pokyny.

- Nikdy se nedívejte přímo do zdroje světla.
- Zařízení neponořujte do vody nebo jiných kapalin.
- Zařízení nezakrývejte z důvodu zahřívání zdroje světla.
- Zařízení se nikdy nesmí používat s otevřeným krytem, chybějícím / poškozeným prostorem kabeláže nebo chybějícím či poškozeným objektivem.
- Zařízení nečistěte silným proudem vody nebo pomocí stlačeného vzduchu, protože by mohlo dojít k poškození izolace a těsnění.
- Zařízení sami nikdy neopravujte, opravy smí provádět pouze výrobce nebo autorizovaný servisní pracovník.
- Pokud je součástí zařízení integrovaná dobíjecí baterie, nikdy ji nevyměňujte za jinou. V zařízení smí být použity pouze originální baterie a součástky od výrobce.
- Toto není hračka. Zařízení není vhodné pro děti do 6 let.

### Ovládání čelovky

- Svítidla se ovládá tlačítkem na zadní straně. Každým stisknutím dojde ke změně režimu předního světla. Dlouhým stisknutím tlačítka se zapne postranní světlo a každým dalším stisknutím dojde ke změně režimu postranního světla. Druhým dlouhým stisknutím dojde k zapnutí postranního UV světla.

### Technické parametry

- Typ světla: **COB LED, UV**
- Světelný tok (lm): **150**
- Vlnová délka UV (nm): **365**
- Stupeň ochrany: **IPX4 - chráněno proti stříkající vodě**
- Počet režimů: **7**
- Doba svícení (h): **3 - 4**
- Nabíjení: **USB C (DC 5V/1A) + USB A**
- Kapacita baterie (mAh): **350**
- Doba nabíjení (h): **3 - 4**
- Provozní teplota (°C): **-25 - 50**

**Pozn.:** Při dodání je čelovka částečně nabitá. Před prvním použitím čelovku plně nabijte. Použijte nabíječku dodávanou k této čelovce. Při nabíjení čelovku nepoužívejte. Nepoužívejte upravenou nebo poškozenou nabíječku. Nenechávejte čelovku nabíjet déle než 24 hodin. Čelovku nerozebírejte. Pokud čelovku nepoužíváte, nabijte ji alespoň jednou za šest měsíců.

### **Informace pro uživatele k likvidaci elektrických a elektronických zařízení**



Uvedený symbol na výrobku znamená, že použité elektrické nebo elektronické výrobky nesmí být likvidovány společně s komunálním odpadem. Za účelem správné likvidace výrobku jej odevzdejte na určených sběrných místech, kde budou přijata zdarma. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

## Návod na použitie

**Upozornenie: Pred použitím si dôkladne naštudujte tento návod na použitie!**

### Všeobecné bezpečnostné pokyny

- Nikdy sa nepozerajte priamo do zdroja svetla.
- Zariadenie neponárajte do vody alebo iných kvapalín.
- Zariadenie nezakrývajte z dôvodu zahrievania zdroja svetla.
- Zariadenie sa nikdy nesmie používať s otvoreným krytom, chýbajúcim/poškodeným priestorom kabeláže alebo chýbajúcim či poškodeným objektívom.
- Zariadenie nečistíte silným prúdom vody alebo pomocou stlačeného vzduchu, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu izolácie a tesnenia.
- Zariadenie sami nikdy neopravujte, opravy smie vykonávať iba výrobca alebo autorizovaný servisný pracovník.
- Ak je súčasťou zariadenia integrovaná dobíjacia batéria, nikdy ju nevymieňajte za inú. V zariadení smú byť použité iba originálne batérie a súčiastky od výrobcu.
- Toto nie je hračka. Zariadenie nie je vhodné pre deti do 6 rokov.

### Ovládanie čelovky

- Svietidlo sa ovláda tlačidlom na zadnej strane. Každým stlačením dôjde k zmene režimu predného svetla. Dlhým stlačením tlačidla sa zapne postranné svetlo a každým ďalším stlačením dôjde k zmene režimu postranného svetla. Druhým dlhým stlačením dôjde k zapnutiu postranného UV svetla.

### Technické parametre

- Typ svetla: **COB LED, UV**
- Svetelný tok (lm): **150**
- Vlnová dĺžka UV (nm): **365**
- Stupeň ochrany: **IPX4 - chránené proti striekajúcej vode**
- Počet režimov: **7**
- Doba svietenia (h): **3 - 4**
- Nabíjanie: **USB C (DC 5V/1A) + USB A**
- Kapacita batérie (mAh): **350**
- Doba nabíjania (h): **3 - 4**
- Prevádzková teplota (°C): **-25 - 50**

**Pozn.:** Pri dodaní je čelovka čiastočne nabitá. Pred prvým použitím čelovku plne nabite. Použite nabíjačku dodávanú k tejto čelovke. Pri nabíjaní čelovku nepoužívajte. Nepoužívajte upravenú alebo poškodenú nabíjačku. Nenechávajte čelovku nabíjať dlhšie ako 24 hodín. Čelovku nerozoberajte. Ak čelovku nepoužívate, nadobudnite ju aspoň raz za šesť mesiacov.

### **Informácie pre užívateľov k likvidácii elektrických a elektronických zariadení**



Uvedený symbol na výrobku znamená, že použité elektrické alebo elektronické výrobky nesmú byť likvidované spoločne s komunálnym odpadom. Za účelom správnej likvidácie výrobok odovzdajte na určených zberných miestach, kde budú prijaté zdarma.

Správnou likvidáciou tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta.

Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty.

## Gebrauchsanweisung

**Achtung: Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch sorgfältig durch!**

### Allgemeine Sicherheitshinweise

- Schauen Sie niemals direkt in die Lichtquelle.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Decken Sie das Gerät nicht ab, da sich die Lichtquelle erwärmt.
- Das Gerät darf niemals mit geöffneter Abdeckung, fehlendem/beschädigtem Anschlussraum oder fehlender oder beschädigter Linse verwendet werden.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit einem starken Wasserstrahl oder Druckluft, da dies die Isolierung und Dichtungen beschädigen könnte.
- Reparieren Sie das Gerät niemals selbst, Reparaturen dürfen nur vom Hersteller oder autorisiertem Servicepersonal durchgeführt werden.
- Wenn das Gerät über einen integrierten Akku verfügt, ersetzen Sie diesen niemals durch einen anderen. Im Gerät dürfen nur Original-Akkus und -Komponenten des Herstellers verwendet werden.
- Dies ist kein Spielzeug. Das Gerät ist nicht für Kinder unter 6 Jahren geeignet.

### Scheinwerfersteuerung

- Die Lampe wird durch eine Taste auf der Rückseite gesteuert. Jeder Druck auf die Taste ändert den Modus des vorderen Scheinwerferlichts. Ein langer Druck auf die Taste schaltet den Betrieb auf das seitliche Licht um, und jeder Druck auf die Taste ändert den Modus des seitlichen Lichts. Ein weiterer langer Druck auf die Taste schaltet den UV-Lichtmodus ein.

### Technische parameter

- Lichttyp: **COB LED, UV**
- Lichtstrom (lm): **150**
- UV-Wellenlänge (nm): **365**
- Schutzart: **IPX4 - Schutz gegen Spritzwasser**
- Anzahl der Modi: **7**
- Leuchtdauer (h): **3 - 4**
- Aufladen: **USB C (DC 5V/1A) + USB A**
- Batteriekapazität (mAh): **350**
- Ladezeit (h): **3 - 4**
- Betriebstemperatur (°C): **-25 - 50**

**Hinweis:** Die Stirnlampe ist bei Lieferung teilweise aufgeladen. Laden Sie die Stirnlampe vor dem ersten Gebrauch vollständig auf. Verwenden Sie das mit dieser Stirnlampe gelieferte Ladegerät. Benutzen Sie die Stirnlampe nicht während des Ladevorgangs. Verwenden Sie kein modifiziertes oder beschädigtes Ladegerät. Lassen Sie die Stirnlampe nicht länger als 24 Stunden aufladen. Zerlegen Sie den Scheinwerfer nicht. Wenn Sie die Stirnlampe nicht verwenden, laden Sie sie mindestens alle sechs Monate auf.

### **Informationen für den Benutzer zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten**



Das Symbol auf dem Produkt weist darauf hin, dass gebrauchte elektrische und elektronische Produkte nicht zusammen mit Ihrem anderen Hausmüll entsorgt werden dürfen. Um das Produkt ordnungsgemäß zu entsorgen, senden Sie es bitte an die dafür vorgesehenen Sammelstellen zurück, wo es kostenlos übernommen wird.

Wenn Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die andernfalls durch unangemessenen Umgang mit diesem Produkt verursacht werden könnten. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrer örtlichen Behörde oder der nächstgelegenen Sammelstelle.

Eine unsachgemäße Entsorgung dieser Art von Abfällen kann gemäß den nationalen Vorschriften zu Strafen führen.

## Instrukcja użycia

**Ostrzeżenie: Przed użyciem przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję obsługi!**

### Ogólne instrukcje bezpieczeństwa

- Nigdy nie patrz bezpośrednio w źródło światła.
- Nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani innych płynach.
- Nie zakrywaj urządzenia, gdy źródło światła się nagrzewa.
- Nigdy nie należy używać urządzenia z otwartą pokrywą, brakującą/uszkodzoną przestrzenią na przewody lub brakującą lub uszkodzoną soczewką.
- Nie należy czyścić urządzenia silnym strumieniem wody lub sprężonym powietrzem, gdyż może to spowodować uszkodzenie izolacji i uszczelnień.
- Nigdy nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, naprawy mogą być przeprowadzane wyłącznie przez producenta lub autoryzowany personel serwisowy.
- Jeśli urządzenie jest dostarczane ze zintegrowanym akumulatorem, nigdy nie wymieniaj go na inny. W urządzeniu wolno stosować wyłącznie oryginalne baterie i komponenty producenta.
- To nie jest zabawka. Urządzenie nie jest odpowiednie dla dzieci poniżej 6 roku życia.

### Sterowanie latarki

- Lampa jest sterowana przyciskiem znajdującym się na tylnej stronie. Każde naciśnięcie przycisku zmienia tryb światła przedniego. Długie naciśnięcie przycisku włącza światło boczne, a każde kolejne naciśnięcie przycisku zmienia tryb światła bocznego. Kolejne długie naciśnięcie przycisku włącza tryb światła UV.

### Parametry techniczne

- Rodzaj światła: **COB LED, UV**
- Strumień świetlny (lm): **150**
- Długość fali UV (nm): **365**
- Stopień ochrony: **IPX4 - Chroniony przed zachlapaniem wodą**
- Ilość trybów: **7**
- Czas świecenia (h): **3 - 4**
- Ładowanie: **USB C (DC 5V/1A) + USB A**
- Pojemność baterii (mAh): **350**
- Czas ładowania (h): **3 - 4**
- Temperatura robocza (°C): **-25 - 50**

**Uwaga:** Dostarczana latarka jest częściowo naładowana. Całkowicie naładuj latarkę przed pierwszym użyciem. Użyj ładowarki dołączonej do tej latarki. Nie używaj latarki podczas ładowania. Nie używaj zmodyfikowanej lub uszkodzonej ładowarki. Nie pozostawiaj ładowanej latarki dłużej niż 24 godziny. Nie demontuj reflektora. Jeśli nie używasz latarki przelowej, ładuj ją co najmniej raz na sześć miesięcy.

### Informacje dla użytkownika dotyczące utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego



Symbol na produkcie oznacza, że zużytych produktów elektrycznych i elektronicznych nie wolno wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi. W celu prawidłowej utylizacji produktu prosimy o odesłanie go do wyznaczonych punktów zbiórki, gdzie zostanie on bezpłatnie odebrany.

Zapewniając prawidłową utylizację tego produktu, pomożesz zapobiec potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska i zdrowia ludzkiego, które w przeciwnym razie mogłyby być spowodowane niewłaściwą utylizacją tego produktu. Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z lokalnymi władzami lub najbliższym punktem zbiórki.

Niewłaściwa utylizacja tego rodzaju odpadów może skutkować karami zgodnie z przepisami krajowymi.

## Használati útmutató

**Figyelmeztetés: Kérjük, használat előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót!**

### Általános biztonsági utasítások

- Soha ne nézzen közvetlenül a fényforrásba.
- Ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.
- Ne takarja le a készüléket, mert a fényforrás felmelegszik.
- A készüléket soha nem szabad nyitott burkolattal, hiányzó/sérült vezetékkel, vagy hiányzó vagy sérült lencsével használni.
- Ne tisztítsa a készüléket erős vízsugárral vagy sűrített levegővel, mert ez károsíthatja a szigetelést és a tömítéseket.
- Soha ne javítsa saját maga a készüléket, a javítást csak a gyártó vagy a felhatalmazott szerviz végezheti.
- Ha a készülék beépített újratölthető akkumulátorral rendelkezik, soha ne cserélje ki másikra. A készülékben csak a gyártó eredeti akkumulátorai és alkatrészei használhatók.
- Ez nem játék. A készülék 6 év alatti gyermekek számára nem alkalmas.

### Fényszóró vezérlés

- A lámpa egy gomb segítségével vezérelhető a hátsó oldalon. A gomb megnyomásával változtatható az első fényszóró módja. A gomb hosszan való lenyomásával átválthatunk oldalsó fényre, és minden gombnyomás megváltoztatja az oldalsó fény módját. A gomb újabb hosszú lenyomásával bekapcsolhatjuk az UV fényt.

### Technikai paraméterek

- Fény típusa: **COB LED, UV**
- Fényáram (lm): **150**
- UV hullámhossz (nm): **365**
- Védettség: **IPX4 - Védve a fröccsenő víz ellen**
- Módok száma: **7**
- Világítási idő (óra): **3 - 4**
- Töltés: **USB C (DC 5V/1A) + USB A**
- Az akkumulátor kapacitása (mAh): **350**
- Töltési idő (óra): **3 - 4**
- Üzemi hőmérséklet (°C): **-25 - 50**

**Megjegyzés:** A fényszóró részlegesen fel van töltve szállításkor. Az első használat előtt töltsse fel teljesen a fényszórót. Használja a fényszóróhoz mellékelt töltőt. Ne használja a fényszórót töltés közben. Ne használjon módosított vagy sérült töltőt. Ne hagyja a fényszórót 24 óránál tovább tölteni. Ne szerelje szét a fényszórót. Ha nem használja a fényszórót, legalább fél évente töltsse fel.

### **Tájékoztató a felhasználók számára az elektromos és elektronikus berendezések likvidálásáról**



A terméken található szimbólum azt jelzi, hogy a használt elektromos és elektronikus termékeket nem szabad a többi háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni. A termék megfelelő ártalmatlanítása érdekében kérjük, juttassa vissza a kijelölt gyűjtőhelyekre, ahol ingyenesen visszaveszik azt.

A termék megfelelő likvidációjának biztosításával segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt negatív következményeket, amelyeket a termék nem megfelelő hulladékkezelése okozhat. További részletekért forduljon a helyi hatósághoz vagy a legközelebbi gyűjtőhelyhez.

Az ilyen típusú hulladék nem megfelelő ártalmatlanítása, a nemzeti előírásoknak megfelelően, büntetést vonhat maga után.

## Instrucțiuni de utilizare

**Atenție: Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni înainte de utilizare!**

### Instrucțiuni generale de siguranță

- Nu priviți niciodată direct în sursa de lumină.
- Nu scufundați dispozitivul în apă sau alte lichide.
- Nu acoperiți dispozitivul deoarece sursa de lumină se încălzește.
- Dispozitivul nu trebuie utilizat niciodată cu un capac deschis, cu spațiu de cablare lipsă/deteriorat sau cu o lentilă lipsă sau deteriorată.
- Nu curățați dispozitivul cu un jet puternic de apă sau aer comprimat, deoarece acest lucru ar putea deteriora izolația și etanșările.
- Nu reparați niciodată dispozitivul singur, reparațiile pot fi efectuate numai de producător sau de personalul de service autorizat.
- Dacă dispozitivul vine cu o baterie reîncărcabilă integrată, nu o înlocuiți niciodată cu alta. În dispozitiv pot fi utilizate numai baterii și componente originale de la producător.
- Aceasta nu este o jucărie. Aparatul nu este potrivit pentru copii sub 6 ani.

### Controlul farurilor

- Lampa este controlată printr-un buton situat pe partea din spate. Fiecare apăsare a butonului schimbă modul luminii frontale. Apăsarea prelungită a butonului comută operația la lumina laterală, iar fiecare apăsare a butonului schimbă modul luminii laterale. O altă apăsare prelungită a butonului activează modulul de lumină UV.

### Parametri tehnici

- Tip de lumină: **COB LED, UV**
- Flux luminos (lm): **150**
- Lungimea de undă UV (nm): **365**
- Grad de protecție: **IPX4 - Protecție împotriva stropirii cu apă**
- Număr de moduri: **7**
- Timp de iluminare (h): **3 - 4**
- Încărcare: **USB C (DC 5V/1A) + USB A**
- Capacitatea bateriei (mAh): **350**
- Timp de încărcare (h): **3 - 4**
- Temperatura de funcționare (°C): **-25 - 50**

**Notă:** farul este încărcat parțial la livrare. Încărcați complet farul înainte de prima utilizare. Utilizați încărcătorul furnizat împreună cu acest far. Nu folosiți farul în timpul încărcării. Nu utilizați un încărcător modificat sau deteriorat. Nu lăsați farul încărcat mai mult de 24 de ore. Nu dezasamblați farul. Dacă nu utilizați farul, încărcați-l cel puțin o dată la șase luni.

### **Informații pentru utilizatori privind eliminarea echipamentelor electrice și electronice**



Acest simbol pe produs înseamnă că produsele electrice și electronice uzate nu trebuie aruncate împreună cu celelalte deșeuri menajere. Pentru a lichida produsul în mod corespunzător, vă rugăm să îl returnați la punctele de colectare desemnate, unde va fi acceptat în mod gratuit.

Prin eliminarea corectă a acestui produs veți ajuta la prevenirea posibilelor consecințe negative asupra mediului ambiant și a sănătății umane, care altfel ar putea fi cauzate de manipularea necorespunzătoare a deșeurilor acestui produs. Pentru detalii suplimentare contactați autoritățile locale sau cel mai apropiat punct de colectare.

Eliminarea necorespunzătoare a acestui tip de deșeuri poate duce la penalizări în conformitate cu reglementările în vigoare.



## Instrucciones de uso

**Advertencia: ¡Por favor, lea atentamente este manual de instrucciones antes de usar!**

### Instrucciones generales de seguridad

- Nunca mire directamente a la fuente de luz.
- No sumerja el dispositivo en agua u otros líquidos.
- No cubra el dispositivo ya que la fuente de luz se calienta.
- El dispositivo nunca debe usarse con una cubierta abierta, espacio de cableado faltante/dañado o una lente faltante o dañada.
- No limpie el dispositivo con un chorro fuerte de agua o aire comprimido, ya que podría dañar el aislamiento y los sellos.
- Nunca repare el dispositivo usted mismo, las reparaciones solo pueden ser realizadas por el fabricante o personal de servicio autorizado.
- Si el dispositivo viene con una batería recargable integrada, nunca la reemplace por otra. Solo se pueden utilizar baterías y componentes originales del fabricante en el dispositivo.
- Esto no es un juguete. El dispositivo no es adecuado para niños menores de 6 años.

### Control de faros

- La lámpara se controla mediante un botón en la parte trasera. Cada pulsación del botón cambia el modo de la luz frontal. Una pulsación prolongada del botón cambia la operación a la luz lateral y cada pulsación del botón cambia el modo de la luz lateral. Otra pulsación prolongada del botón activa el modo de luz UV.

### Parámetros técnicos

- Tipo de luz: **COB LED, UV**
- Flujo luminoso (lm): **150**
- Longitud de onda UV (nm): **365**
- Grado de protección: **IPX4 - Protegido contra salpicaduras de agua**
- Número de modos: **7**
- Tiempo de iluminación (h): **3 - 4**
- Carga: **USB C (DC 5V/1A) + USB A**
- Capacidad de la batería (mAh): **350**
- Tiempo de carga (h): **3 - 4**
- Temperatura de funcionamiento (°C): **-25 - 50**

**Nota:** El faro está parcialmente cargado en el momento de la entrega. Cargue completamente el faro antes del primer uso. Utilice el cargador suministrado con este faro. No utilice la linterna frontal mientras se carga. No utilice un cargador modificado o dañado. No deje la linterna cargando durante más de 24 horas. No desmonte el faro. Si no está usando el faro, cárguelo al menos una vez cada seis meses.

### **Información para los usuarios sobre la eliminación de equipos eléctricos y electrónicos**



El símbolo en el producto significa que los productos eléctricos o electrónicos usados no deben desecharse junto con los residuos domésticos. Para deshacerse correctamente del producto, hay que llevarlo a los puntos limpios de recogida designados, donde será aceptado gratuitamente.

Al desechar correctamente este producto, se ayudará a conservar valiosos recursos naturales y a evitar posibles impactos negativos sobre el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de una eliminación inadecuada de los residuos. Para más información, debe ponerse en contacto con las autoridades locales o el punto de recogida más cercano.

Se pueden imponer multas por la eliminación inadecuada de este tipo de residuos de acuerdo con la normativa nacional.

## Istruzioni per l'uso

**Avvertenza: leggere attentamente questo manuale di istruzioni prima dell'uso!**

### Istruzioni generali di sicurezza

- Non guardare mai direttamente la fonte di luce.
- Non immergere il dispositivo in acqua o altri liquidi.
- Non coprire il dispositivo poiché la sorgente luminosa si surriscalda.
- Il dispositivo non deve mai essere utilizzato con un coperchio aperto, uno spazio di cablaggio mancante/danneggiato o una lente mancante o danneggiata.
- Non pulire il dispositivo con un forte getto d'acqua o aria compressa, in quanto ciò potrebbe danneggiare l'isolamento e le guarnizioni.
- Non riparare mai il dispositivo da soli, le riparazioni possono essere eseguite solo dal produttore o da personale di assistenza autorizzato.
- Se il dispositivo è dotato di una batteria ricaricabile integrata, non sostituirla mai con un'altra. Nel dispositivo possono essere utilizzati solo batterie e componenti originali del produttore.
- Questo non è un giocattolo. Il dispositivo non è adatto a bambini di età inferiore a 6 anni.

### Controllo dei fari

- La lampada è controllata da un pulsante sul retro. Ogni pressione del pulsante cambia la modalità della luce anteriore. Una lunga pressione del pulsante passa all'operazione della luce laterale e ogni pressione del pulsante cambia la modalità della luce laterale. Un'altra lunga pressione del pulsante attiva la modalità di luce UV.

### Parametri tecnici

- Tipo di luce: **COB LED, UV**
- Flusso luminoso (lm): **150**
- Lunghezza d'onda UV (nm): **365**
- Grado di protezione: **IPX4 - Protetto contro gli schizzi d'acqua**
- Numero di modalità: **7**
- Tempo di illuminazione (h): **3 - 4**
- Ricarica: **USB C (DC 5V/1A) + USB A**
- Capacità della batteria (mAh): **350**
- Tempo di ricarica (h): **3 - 4**
- Temperatura di esercizio (°C): **-25 - 50**

**Nota:** la lampada frontale è parzialmente carica al momento della consegna. Caricare completamente la lampada frontale prima del primo utilizzo. Utilizzare il caricabatterie fornito con questa lampada frontale. Non utilizzare la lampada frontale durante la ricarica. Non utilizzare un caricabatterie modificato o danneggiato. Non lasciare la lampada frontale in carica per più di 24 ore. Non smontare il faro. Se non si utilizza la lampada frontale, caricarla almeno una volta ogni sei mesi.

### Informazioni per gli utilizzatori sullo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche



Il simbolo sul prodotto indica che i prodotti elettrici o elettronici usati non devono essere smaltiti con i rifiuti urbani. Per smaltire correttamente il prodotto, si prega di portarlo nei punti di raccolta designati, dove sarà preso in consegna gratuitamente. Smaltendo correttamente questo prodotto, si contribuisce a preservare preziose risorse naturali e a prevenire potenziali impatti negativi sull'ambiente e sulla salute umana che potrebbero derivare da uno smaltimento improprio dei rifiuti. Per maggiori dettagli, contattare l'autorità locale o il punto di raccolta più vicino. Lo smaltimento improprio di questo tipo di rifiuti può comportare sanzioni pecuniarie in conformità delle normative nazionali.

## Mode d'emploi

**Avertissement: Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant utilisation!**

### Consignes générales de sécurité

- Ne regardez jamais directement la source lumineuse.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.
- Ne couvrez pas l'appareil pendant que la source lumineuse chauffe.
- L'appareil ne doit jamais être utilisé avec un couvercle ouvert, un espace de câblage manquant/endommagé ou une lentille manquante ou endommagée.
- Ne nettoyez pas l'appareil avec un fort jet d'eau ou d'air comprimé, car cela pourrait endommager l'isolation et les joints.
- Ne réparez jamais l'appareil vous-même, les réparations ne peuvent être effectuées que par le fabricant ou le personnel de service autorisé.
- Si l'appareil est livré avec une batterie rechargeable intégrée, ne la remplacez jamais par une autre. Seuls les piles et composants d'origine du fabricant peuvent être utilisés dans l'appareil.
- Ce n'est pas un jouet. L'appareil ne convient pas aux enfants de moins de 6 ans.

### Commande des phares

- La lampe est contrôlée par un bouton à l'arrière. Chaque pression sur le bouton change le mode de la lumière avant. Une pression longue sur le bouton active la lumière latérale et chaque pression sur le bouton change le mode de la lumière latérale. Une autre pression longue sur le bouton active le mode de lumière UV.

### Paramètres techniques

- Type de lumière: **COB LED, UV**
- Flux lumineux (lm): **150**
- Longueur d'onde UV (nm): **365**
- Degré de protection: **IPX4 - Protégé contre les éclaboussures d'eau**
- Nombre de modes: **7**
- Temps d'éclairage (h): **3 - 4**
- Chargement: **USB C (DC 5V/1A) + USB A**
- Capacité de la batterie (mAh): **350**
- Temps de charge (h): **3 - 4**
- Température de fonctionnement (°C): **-25 - 50**

**Remarque:** La lampe frontale est partiellement chargée à la livraison. Chargez complètement la lampe frontale avant la première utilisation. Utilisez le chargeur fourni avec cette lampe frontale. N'utilisez pas la lampe frontale pendant la charge. N'utilisez pas un chargeur modifié ou endommagé. Ne laissez pas la lampe frontale en charge plus de 24 heures. Ne démontez pas le phare. Si vous n'utilisez pas la lampe frontale, chargez-la au moins une fois tous les six mois.

### Informations aux utilisateurs sur l'élimination des équipements électriques et électroniques



Le symbole indiqué sur le produit signifie que les produits électriques ou électroniques usagés ne doivent pas être jetés avec les déchets municipaux. Afin d'éliminer correctement le produit, remettez-le aux points de collecte désignés, où ils seront acceptés gratuitement.

En vous débarrassant correctement de ce produit, vous aidez à préserver les précieuses ressources naturelles et à prévenir les impacts négatifs potentiels sur l'environnement et la santé humaine qui pourraient résulter d'une mauvaise élimination des déchets. Demandez à votre autorité locale ou au point de collecte le plus proche pour plus de détails.

L'élimination inappropriée de ce type de déchets peut entraîner des amendes conformément aux réglementations nationales.

# SIXTOL

**EN - We reserve the right to make changes to this instructions manual without prior notice. The latest version of the instructions for use is available on the e-shop in the card of this product.**

**CZ - Vyhradujeme si právo učinit změny v tomto návodu k použití bez předchozího upozornění. Nejaktuálnější verze návodu k použití je k dispozici na eshopu v kartě tohoto produktu.**

**SK - Vyhradujeme si právo urobiť zmeny v tomto návode na použitie bez predchádzajúceho upozornenia. Najaktuálnejšie verzie návodu na použitie je k dispozícii na eshopu v karte tohto produktu**

**DE - Wir behalten uns das Recht vor, Änderungen an dieser Bedienungsanleitung ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen. Die neueste Version der Gebrauchsanweisung finden Sie im E-Shop auf der Karte dieses Produkts.**

**PL - Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w niniejszej instrukcji obsługi bez wcześniejszego powiadomienia. Najnowsza wersja instrukcji użytkowania jest dostępna w sklepie internetowym na karcie tego produktu.**

**HU - Fenntartjuk a jogot, hogy előzetes értesítés nélkül változtassunk ezen üzemeltetési utasításon. A használati utasítás legújabb verziója elérhető az e-boltban a termék kártyáján.**

**RO - Ne rezervăm dreptul de a modifica aceste instructiuni de utilizare fără notificare prealabilă. Cea mai recentă versiune a instrucțiunilor de utilizare este disponibilă pe magazinul electronic din cardul acestui produs.**

**ES - Nos reservamos el derecho a realizar cambios en este Manual de uso sin previo aviso. La versión más actualizada del Manual de uso está disponible en la tienda electrónica en la ficha de este producto.**

**IT - Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche alle presenti istruzioni per l'uso senza preavviso. La versione più aggiornata delle istruzioni per l'uso è disponibile nel negozio virtuale, nella scheda di questo prodotto.**

**FR - Nous réservons le droit d'apporter des modifications à ce guide d'utilisation sans préavis. La version la plus récente du manuel d'utilisation est disponible dans la boutique en ligne sous l'onglet de ce produit.**